

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1935)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

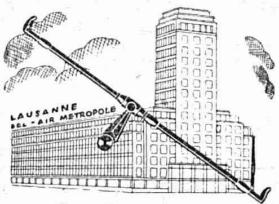
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PORTEs EMBOUTIES

## FENÊTRES EN FER

pour constructions  
industrielles,  
entrepôts, hangars,  
halles, etc.

**BUSS S.A.  
BALE**



**L'Espagnolette !** la fermeture idéale pour  
fenêtres et portes de balcon.  
**Nos pièces d'appui en fer !** combinent l'étanchéité  
des fenêtres.  
**Nos fermentes de jalouses !** de première  
qualité.

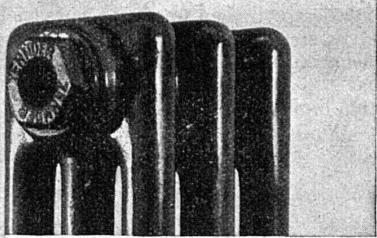
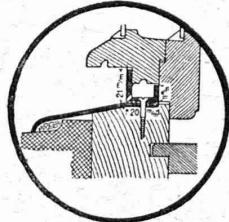
L'exécution impeccable et les prix réduits de nos spécialités  
contentent partout.

**U. SCHÄRER Fils, Muensingen**

FABRIQUE DE FERMENTES

- Tél. 81.037

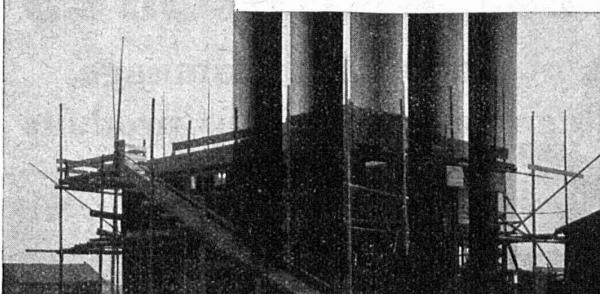
(Berne)



**ZEHNDER**  
un radiateur plus efficace

Amélioration du rendement jusqu'à 20%. Pression de  
Sûreté 70 at. Acier-cuivre. Livrables toutes hauteurs  
de 30-280 cm.

Demandez notre prospectus illustré et détaillé.



ZEHNDER FRÈRES

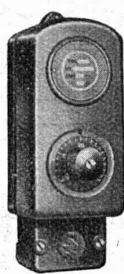
Fabrique de radiateurs, GRÄNICHEN près Aarau

**Appareils de commande électriques pour chauffages au mazout et à charbon, d'exécution de tout premier ordre, tels que**

**Thermostats de chambre**  
pour appartements, halles, etc.,

**Thermostats de chaudières,**  
**Thermostats à appliques**  
pour montage sur la tuyauterie,

**Thermostats de cheminée,**  
**Relais de protection et de commande** pour tous les systèmes de chauffage à l'huile,



Thermostat de chambre.

**Vannes à papillon, Soupapes commandées à distance,** actionnées par moteur électrique, pour montage sur des conduites d'eau chaude et de vapeur, ainsi que de saumure.

**Fr. SAUTER, S.A. à Bâle (Suisse)**

Demandez nos catalogues

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

**MANUFACTURE** de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. **LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

*Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement*

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

BRULEUR  
PERFECTIONNE  
"OLEO"

ATELIERS  
H. CUENOD S.A.  
CHATELAINE V.  
GENEVE



CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU MAZOUT

SILENCIEUX,  
SUR, PRÉCIS,  
ÉCONOMIQUE.

CUENOD-WERKE A.G.  
SIHLPORTE  
LOWENSTRASSE 5  
ZURICH

**Cuénod**

**Amand BRAUN, succ. de A. Ritter**  
**Ingénieur-Conseil, BALE**

## **Offres d'exploitation de brevets d'invention**

Les titulaires des brevets suisses :

N° 119 067 du 20 mars 1926, relatif à un « Procédé pour la fabrication d'un élément redresseur de courant alternatif et élément redresseur obtenu d'après ce procédé »,

N° 119 407 du 30 mars 1926, relatif à un « Appareil de frein à fluide sous pression »,

N° 114 209 du 23 mars 1925, relatif à une « Valve de réglage à labyrinthe à débit réglable pour frein à air comprimé de chemins de fer »,

N° 137 293 du 18 mars 1929, relatif à un « Tuyau d'accouplement métallique pour conduites de chauffage à vapeur pour véhicules de chemin de fer et autres »,

N° 138 428 du 4 mars 1929, relatif à un « Redresseur métallique sec »,

N° 139 349 du 6 mars 1929, relatif à une « Bogie »,

N° 153 792 du 31 décembre 1930, relatif à un « Métier à tricoter »,

N° 121 510 du 28 avril 1926, relatif à un « Appareil de frein à fluide sous-pression »,

N° 162 469 du 7 avril 1932, relatif à un « Procédé de séparation de menthols à partir de leurs mélanges entre eux ou avec d'autres substances »,

N° 149 197 du 23 avril 1926, relatif à un « Mécanisme de déclenchement et de soulèvement au pied des boîtes dans les métiers à tisser à plusieurs navettes »,

N° 135 558 du 30 avril 1928, relatif à un « Moteur à combustion interne à deux temps »,

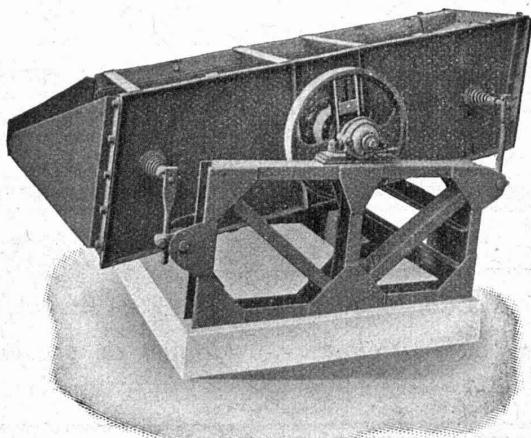
N° 132 853 du 13 avril 1928, relatif à un « Dispositif d'avance automatique des paniers d'une machine à laver des objets tels que des pièces de vaisselle et des pièces mécaniques »,

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en œuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. **Amand Braun**, succ. de A. Ritter, Ingénieur-Conseil, à **Bâle**.

## **AMMANN construit des Vibratoires**

**pour tous rendements et toutes utilisations, soit tamisage,  
classement, dépoussiérage, égouttage, lavage de tous produits  
susceptibles d'être tamisés.**



### **Vibratoire à haut rendement**

avec commande par excentrique.

Appareil économique, toujours prêt à travailler.

Marche douce constituant un

### **Tamiseur Universel**

avec inclinaison réglable des tamis.

Tamis rapidement interchangeables.

Roulements à billes spéciaux assurant une grande sécurité de marche et un minimum de force absorbée.

**U. AMMANN s. A., LANGENTHAL**

# SULZER

## Pompes centrifuges

pour stations de distribution d'eau municipales et communales, toutes exploitations agricoles et industrielles, installations d'accumulation, alimentation de chaudières, irrigation et drainage, service d'incendie, pompage d'eaux d'égout et fonçage de mines. Pompes domestiques à fonctionnement automatique. Pompes sur chariots.

## Ventilateurs

hélicoïdaux pour pressions . . . jusqu'à 10 mm de colonne d'eau, à basse pression pour pressions de 10—100 mm de colonne d'eau, à moyenne pression p. pressions de 60—300 mm de colonne d'eau, à haute pression pour pressions de 60—2000 mm de colonne d'eau. Exécutions spéciales livrées pour des débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/sec.

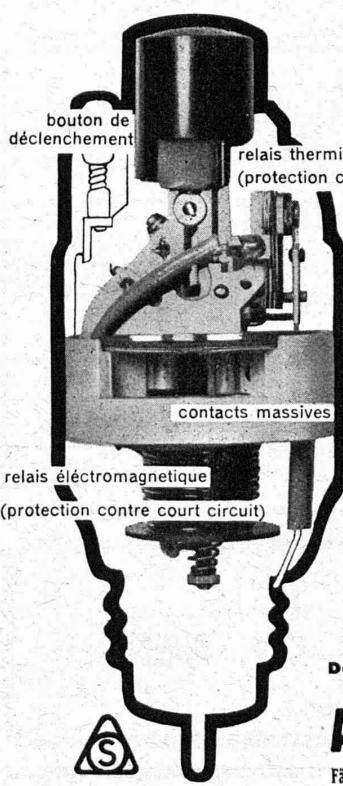
**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR - BUREAU A LAUSANNE, 11, Petit-Chêne**

*Luxram* STANDARD

Qualité  
insurpassable

intérieur-  
rement  
dépolie

S. A. LUMIERE, GOLDAU



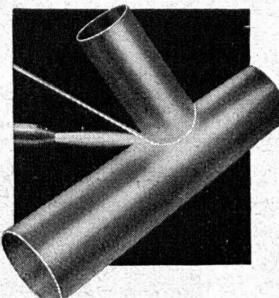
## Les Disjoncteurs Stotz

protègent les réseaux contre surcharge et court-circuits. Au point de vue technique et économique, ils sont supérieurs aux fusibles.

Les disjoncteurs STOTZ sont livrés par toutes les maisons grossistes importantes.

Demandez la Brochure A 109 à l'Agence générale

**A. W. WIDMER**  
Färberstr. 30 Tel. 20.965 ZURICH



# SOUDURES ARGENT

POUR TOUS USAGES

Demandez prospectus B

**CENDRES & MÉTAUX S. A. - BIEL-BIENNE**

Une publicité efficace auprès des ingénieurs, architectes et entrepreneurs par une annonce dans le "Bulletin Technique"

S.A.  
**R. MAY**  
ING.

ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS  
CONSTRUCTION ET REVÊTEMENT DE  
**ROUTES**

LAUSANNE - Av. de France 66

Tél. 27.238

**ALUMINIUM**



**LAUFON**

S. A.

Jura bernois

**Fonderie :**

Moulage en coquilles et en sable : tous alliages légers, bronze, zinc, etc.

Moulage sous pression : Silumin (Alpax), zinc

**Atelier de grosse chaudronnerie :**

Aluminium, cuivre, etc.

**Atelier mécanique.**

1res références. Demandez, sans engagement, offre ou visite de notre représentant.

**Sagrave S. A., à Lausanne**

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

**Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé**

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépisages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

BREVETS D'INVENTION  
Dessins — Modèles — Marques de Fabrication  
**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils  
Bundesgasse 16 — Téléphone

**G. GUYE,** GÉOMÈTRE OFFICIEL  
LAUSANNE  
PLACE ST-FRANÇOIS 12 bis — TÉLÉPHONE 24.699  
RELEVÉS A TOUTES ÉCHELLES DE  
PLANS POUR COMMUNES, PROPRIÉTÉS  
PROJETS DIVERS

Cadastre. Topographie. Triangulation. Nivellement.  
Remaniement parcellaire. Conseil. Expertise.



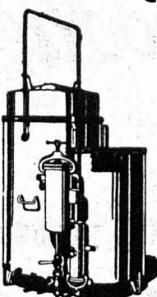
Société  
Suisse  
d'édition  
Terreaux, 29  
Lausanne



**LA POUDRE NOIRE**

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

**Installations de soudure autogène  
CONTINENTAL**



Générateurs à acétylène à haute et moyenne pression

Chalumeaux-soudeurs et coupeurs

Mano-détendeurs

DEMANDEZ CATALOGUE No 119

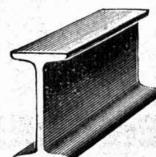
Réparations de tous les systèmes

SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DUBENDORF (Zurich)

**J.-G. KIENER & WITTLIN S.A.  
BERNE**

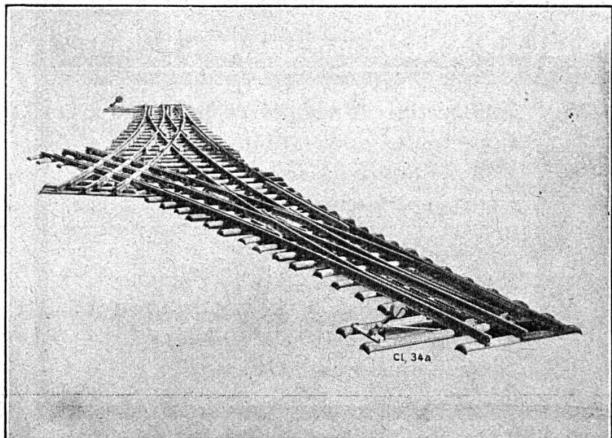
Schauplatzgasse, 23

Grands stocks  
Livraison rapide



**FERS DE CONSTRUCTION  
OUTILS D'ENTREPRENEURS**

Demandez nos catalogues et tarifs !



Branchement et croisement à voie normale  
et voie étroite.

Société des Usines de L. de Roll  
**Fonderie de Berne**

Télégrammes :  
Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone :  
25.066

Appareils de levage de tous genres.  
Dragues à câbles pour l'extraction de gravière et de sable.

Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

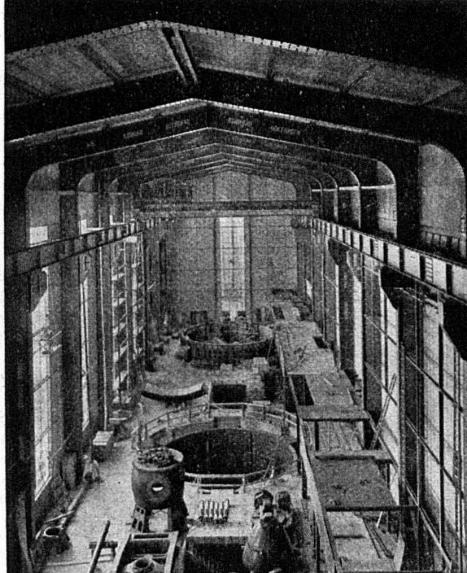
Constructions Mécaniques de tous genres.  
Fonte grise. — Renseignements à disposition.

**ATELIERS**

**DE CONSTRUCTIONS  
MÉCANIQUES S. A.**

**VEVEY**

Téléphone No. 66



USINE DE KLINGNAU

**TURBINES HYDRAULIQUES  
PONTS & CHARPENTES  
MÉTALLIQUES**

**APPAREILS DE LEVAGE  
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT**

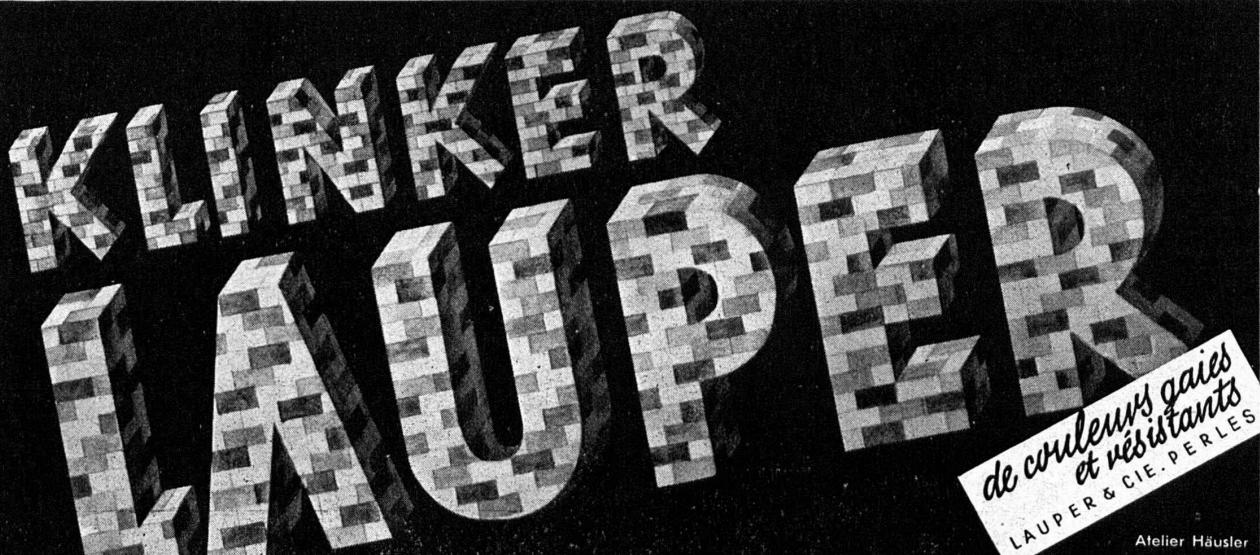
**CHAUDRONNERIE**

CUIVRE, ALUMINIUM, ACIER INOXYDABLE

**FONDERIE DE FER ET DE BRONZE**

**INSTALLATIONS COMPLÈTES  
DE LAITERIES, FROMAGERIES  
ABATTOIRS**

Télégrammes : Fonderie Vevey



SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL À GERLAFINGEN I I I I I  
ooo SUCCURSALE : USINE DE KLUS À KLUS CT.DE SOLEURE

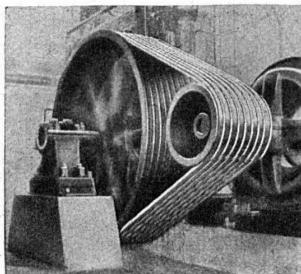
La Transmission par courroies trapézoïdales en caoutchouc cordé

**TEXROPE - KLUS**

(brevetée)



Commande de compresseur 125 CV.



Transmission de sécurité et de longue vie.

Pour toutes applications.

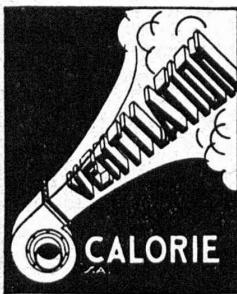
Pour toutes puissances.

Courts entre-axes, grands Rapports, Economie de place. Remplace les chaînes et les galets-tendeurs.

Rendement élevé (jusqu'à 97 %).

Aucun glissement, même en période d'âcoups ou en marche réversible.

N'exige aucun entretien.



# CALORIE S. A.

Chauffages centraux. - Ventilation. - Installations sanitaires.

Brûleurs à huile.

Lausanne. Genève. Montreux. Sion. Lyon. Fribourg. Biel. Neuchâtel. La Chaux-de-Fonds

Mise en service la plus rapide connue

Corps de chauffage à encombrement le plus réduit

Conservation et durée indéfinies

Pas de peinture

## Radiateurs en Cuivre OEDERLIN

conservent leur valeur métallique, qui ne peut se perdre, et réunissent une telle somme d'avantages que, dans votre propre intérêt, vous demanderez une offre lors de toute installation ou transformation de chauffage central.

**S.A.OEDERLIN & CIE  
BADEN / SUISSE**